Porównanie tłumaczeń Jana 19:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | a znów inne Pismo mówi: Będą patrzeć na [Tego] którego przebili. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i znów inne Pismo mówi zobaczą w którego przebili |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I znów w innym (miejscu) Pismo mówi: Będą patrzeć na (tego), którego przebili .\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I znów drugie Pismo mówi: Będą patrzeć na (tego) którego przebodli.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i znów inne Pismo mówi zobaczą w którego przebili |

1. 1) <x>500 7:13</x>; <x>500 9:22</x>; <x>500 20:19</x> [↑](#footnote-ref-2)